

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Konformitätserklärung des Herstellers

Diese Waage wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten angeführten EG – Richtlinien:

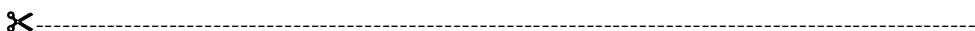
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde,

Hamburg, Mai 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH

Hammer Steindamm 27 – 29
D-22089 Hamburg



Garantieabschnitt – 3 Jahre auf die digitale Küchenwaage

• Absender	• Reklamationsgrund
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Kaufdatum

Bitte diesen Abschnitt inkl. Kaufbeleg an ihren Fachhändler zurück senden.

ADE

Modell Thea / KE 1503 Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

1. Inbetriebnahme.....	Seite 2
2. Bedienung.....	Seite 2
3. Fehlermeldungen.....	Seite 3
4. Technische Daten.....	Seite 3
5. Garantie.....	Seite 3



ZUWIEGE-
FUNKTION



BATTERIE-
ANZEIGE



ABSCHALT-
AUTOMATIK



GEWICHT

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses qualitativ hochwertigen Produkts der Firma WAAGEN-SCHMITT entschieden haben. Sie haben eine Waage mit höchstem technischem Standard und von bewährter Qualität erworben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren sie dann gut auf, damit Ihnen diese Informationen bei Bedarf immer wieder zur Verfügung stehen.

1. Inbetriebnahme

Einlegen der Batterie:

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite der Waage und legen die mitgelieferten Batterien (2 x 1,5V AAA) ein. Bitte achten Sie auf die richtige Polung der Batterien (+/-).

Sicherheitshinweise:



Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Waagen fallen, da ansonsten die Waage Schaden nehmen könnte.



Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Nicht unter Wasser tauchen. Alle Kunststoffteile der Waage sollten direkt nach dem Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und eingefärbten Lebensmitteln gereinigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

2. Bedienung

Einschalten der Waage:

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen und festen Untergrund. Drücken Sie zum Einschalten der Waage mit einem Druck von mindestens 500 Gramm (Press-on-Technik) auf die Wiegeplattform. Die Hintergrundbeleuchtung geht an und im Display erscheint zuerst „88888“. Nachdem sich die Waage stabilisiert hat (Anzeige: Stabilitäts-Symbol ▲), erscheint je nach Einstellung die Anzeige „0 g“ / „0.000 lb“ / „0.00 oz“ oder „0.000 kg“. Die Waage ist nun zum Wiegen bereit.

Hinweis: Wird nach dem Einschalten ein Gewicht im Display angezeigt, berühren Sie die **OFF/t**-Taste, um die Waage auf Null zu setzen.

Gewichtseinheiten:

Durch Berühren der **unit**-Taste, links neben dem Display, können Sie die länderspezifische Gewichtseinheit verändern (g = Gramm / lb = pound / oz = ounce / kg = Kilogramm). Achten Sie bitte darauf, dass die Waage auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

Zuwiege-(Tara-)Funktion:

Durch Berühren der **OFF/t**-Taste können Sie die Waage auf „0 g“ setzen (Anzeige: Tara-Symbol →0←). Stellen Sie z.B. eine Schüssel auf die Wiegeplattform, berühren die **OFF/t**-Taste und setzen somit die Waage wieder auf „0 g“. Dieser Vorgang lässt sich bis zum Erreichen der Gesamtkapazität der Waage (5 kg) beliebig oft wiederholen. Nach dem

Abnehmen des Wiegeguts wird das Gesamtgewicht als Minuswert (Anzeige: Minus-Symbol -) angezeigt.

Automatisches Abschalten der Waage:

Wenn sich das angezeigte Gewicht innerhalb von ca. zwei Minuten nicht verändert, schaltet sich die Waage automatisch aus. Um die Batterien zu schonen, können Sie durch ca. 2 sekundenlanges Drücken der **OFF/t**-Taste die Waage nach der Benutzung manuell abschalten.

3. Fehlermeldungen

„Lo“ = Anzeige Batterie leer - Bitte ersetzen Sie die Batterien mit dem für Ihre Waage vorgesehenen Batterietyp (2 x 1.5V AAA).

„EEEE“ = Überlastanzeige – Max. Kapazität der Waage von 5 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezelle Schaden nehmen könnte.

4. Technische Daten

Tragkraft x Teilung: Max. 5 kg x 1 g
Abmessungen: 163 mm x 212 mm x 21 mm
Batterien: 2 x 1.5V AAA (im Lieferumfang enthalten)

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.

5. Garantie

WAAGEN-SCHMITT garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantiefall die Waage, mit Garantieabschnitt unter Angabe des Reklamationsgrundes, an Ihren Händler zurückgeben.

Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe der Waage kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfls. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung:

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

Li = Batterie enthält Lithium

Al = Batterie enthält Alkali

Mn = Batterie enthält Mangan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Disposal of used electrical and electronic devices



This symbol on the product or its packaging indicates that the product is not to be treated like normal household waste, but must be handed over at a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. Further information can be obtained in your community, at communal disposal services or the business where you bought the product.



Declaration of conformity by the manufacturer

These scales have been manufactured in accordance with the harmonized European standards. They conform to the regulations of the EC-directives listed below:

- EMC directive 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility
- RoHS Directive 2011/65/EC

in the currently valid versions.

This declaration loses its validity if modifications are made to the scale without our approval.

Hamburg, May 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH
 Hammer Steindamm 27 – 29
 D-22089 Hamburg



Warranty section – 3 years on the digital kitchen scales

• Sender _____ _____ _____ _____	• Reason for complaint _____ _____ _____ _____
--	--

• Date of purchase

Please send this section incl. proof of purchase back to your specialist retailer.



Model Thea / KE 1503
Operating Manual



Table of Contents

1. Start-up.....	Page 2
2. Operation.....	Page 2
3. Error Messages.....	Page 3
4. Technical Data.....	Page 3
5. Warranty.....	Page 3



TARE
FUNCTION



AUTO OFF



BATTERY
LEVEL



WEIGHT

Thank you for deciding to purchase this high-quality product from the WAAGEN-SCHMITT Company. You have purchased a set of scales of the highest technical standard and proven quality.

Please read through this operating manual carefully before starting-up the scales for the first time, and keep it in a safe place so that this information is available to you when you need it.

1. Start-up

Inserting the battery:

Open the battery compartment cover on the underside of the scales and insert the provided batteries (2 x 1.5V AAA). Please be mindful of the correct polarity of the batteries (+/-).

Safety information:



Please take care not to let any objects fall onto the scales, otherwise the scales could be damaged.



Only clean the scales with a damp cloth. Do not use any solvents or abrasive cleaning products. Do not immerse in water. All plastic parts of the scales should be cleaned immediately after contact with fat, spices, vinegar and other strongly seasoned and coloured foodstuffs. Avoid contact with citric acid.

2. Operation

Activating the scales:

Place the scales on an even and firm surface. To switch the scales on, press down on the weighing platform with a pressure of at least 500 grams (Press-On Technology). The backlight will turn on and "88888" will initially appear on the display. After the scales have stabilised (Indicator: Stability symbol ▲), either "0 g" / "0.000 lb" / "0.00 oz" or "0.000 kg" will appear, depending on the settings. The scales are now ready for weighing.

Please note: If a weight-value is shown on the display after activation, press the **OFF/t** button to set the scales to zero.

Units of weight:

By pressing the **unit** button located to the left of the display, you can change the country-specific unit of weight (g = gram / lb = pound / oz = ounce / kg = kilogram). Please make sure that the scales are set to the weight-unit relevant to you.

Zeroing (tare) function:

By pressing the **OFF/t** button you can set the scales to "0 g" (Indicator: Tare symbol →0←). Place, for example, a bowl on the weighing platform, press the **OFF/t** button and thus set the scales to "0 g" again. This process can be repeated as often as you like until the total capacity of the scales (5 kg) is reached. After removing the weighed item the total weight will be displayed as a negative value (Indicator: Minus symbol -).

Automatic deactivation of scales:

If the displayed weight does not change within approx. two minutes, the scales automatically deactivate. In order to conserve battery power, you can deactivate the scales manually by holding down the **OFF/t** button for approx. 2 seconds.

3. Error Messages

"Lo" = Indication that the battery is flat – Please replace the batteries with two 1.5V AAA.

"EEEE" = Overload display – The 5 kg maximum capacity of the scales has been exceeded. Immediately remove the load from the scales; otherwise, the load cell could be damaged.

4. Technical Data

Carrying power x graduation: Max. 5 kg x 1 g

Dimensions: 163 mm x 212 mm x 21 mm

Batteries: 2 x 1.5V AAA (included)

Subject to technical changes due to further-development of the product.

2. Warranty

WAAGEN-SCHMITT guarantees the free correction of defects resulting from material or manufacturing faults through repair or exchange 3 years from the purchase date. Please get your warranty section filled out and stamped by the retailer when you make your purchase. In case of warranty, return the scales to your retailer along with the warranty section indicating the reason for your complaint.

Please note: Under extreme electromagnetic influences e.g. when operating a radio device in immediate proximity to the scales, the indicator value may be affected. After the disturbing influence has stopped, the product may once again be used as intended, although a re-activation may be necessary.

Legal duty to inform about battery disposal:

Batteries do not belong in household waste. As a consumer you are legally obligated to return batteries. You can hand in your old batteries at the public collection point in your community or anywhere where batteries of the same kind are sold.

Please note:



These symbols can be found on batteries:

Li = Battery contains lithium

Al = Battery contains alkali

Mn = Battery contains manganese

CR2032 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no se debe eliminar como un desecho doméstico normal, sino que se debe entregar en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Se puede obtener más información en su comunidad, en los servicios de gestión de residuos públicos o en el negocio donde adquirió el producto.



Declaración de conformidad del fabricante

Esta balanza ha sido fabricada de acuerdo con la normativa armonizada europea. Cumple con los requisitos establecidos por las directivas CE indicadas a continuación:

- Directiva CEM 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética
 - Directiva RoHS 2011/65/CE
- en todas sus ediciones.

Esta declaración perderá su validez si en la balanza se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburg, Mayo 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH
 Hammer Steindamm 27 – 29
 D-22089 Hamburga



Sección de garantía – 3 años en básculas de cocina digital

• Remitente _____ _____ _____ _____	• Motivo de la reclamación _____ _____ _____ _____
---	--

• Fecha de compra

Envíe esta sección con el comprobante de compra incluido de nuevo a su distribuidor especializado.



Modelo Thea / KE 1503
Manual de funcionamiento



Índice

1. Inicio.....	página 2
2. Manejo.....	página 2
3. Mensajes de error.....	página 3
4. Datos técnicos.....	página 3
5. Garantía.....	página 3



TARA
 FUNCIÓN DE PESAJE ADICIONAL



DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA



INDICADOR DE PILA



PESO

Gracias por decidirse a comprar este producto de alta calidad de la compañía WAAGEN-SCHMITT. Usted ha adquirido un conjunto de básculas del más alto estándar técnico y calidad comprobada.

Lea este manual de funcionamiento detenidamente antes de poner en marcha la báscula por primera vez, y guárdelo en un lugar seguro de modo que esta información se encuentre disponible cuando la necesite.

1. Inicio

Introduzca las baterías:

Abra la tapa del compartimento de las baterías en la parte inferior de la báscula e introduzca las pilas suministradas (2 x 1,5 V AAA). Tenga en cuenta la polaridad correcta de las baterías (+/-).

Información de seguridad:



Tenga cuidado de no dejar que ningún objeto caiga sobre la báscula, ya que se podría averiar.



Limpie la báscula solamente con un paño húmedo. No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos. No la sumerja en agua. Debe limpiar inmediatamente todas las piezas de plástico de la báscula si entran en contacto con grasa, especias, vinagre y otros alimentos con mucho condimento o color. Evite el contacto con el ácido cítrico.

2. Manejo

Activación de la báscula:

Coloque la báscula sobre una superficie lisa y firme. Para activar la báscula, ejerza una presión de por lo menos 500 gramos (Press-on-Technik) en el platillo de pesaje. Se encenderá la luz de fondo se encenderá y aparecerá inicialmente "88888" en la pantalla. Una vez que se hayan estabilizado las básculas aparecerá (Indicador: Símbolo de estabilidad ▲), "0 g" / "0.000 lb" / "0.00 oz" o "0.000 kg", en función de la configuración. Las básculas están ahora lista para pesar.

Tenga en cuenta:

Si aparece un valor de peso en la pantalla después de la activación, pulse el botón **on/t** para ajustar la báscula a cero.

Unidades de peso:

Al pulsar el botón **unit** situado a la izquierda de la pantalla, se puede cambiar la unidad de peso (g = gramos / lb = libras / oz = onza / kg = kilogramo) de cada país. Compruebe que las básculas se establecen a la unidad de peso correspondiente.

Función de puesta a cero (tara):

Al pulsar el botón **on/t** se puede establecer la báscula a "0 g" (Indicador: Símbolo tara →0←). Coloque, por ejemplo, un recipiente sobre la plataforma de pesaje, pulse el botón **on/t** y así se establece la báscula a "0 g" de nuevo. Este proceso se puede repetir tantas veces como quiera hasta que alcance la capacidad total de la báscula (5 kg). Después de retirar el elemento que está pesando, aparecerá el peso total como un valor negativo

(Indicador: Símbolo menos -).

Desactivación automática de la báscula:

Si el peso visualizado no cambia en un plazo aproximado de dos minutos, la báscula se desactiva automáticamente. Con el fin de ahorrar energía de la batería, puede desactivar la báscula manualmente al mantener pulsado el botón **on/t** durante 2 segundos aproximadamente.

3. Mensajes de error

"Lo" = Indicación de que la pila está agotada. Sustituya las pilas por otras nuevas del tipo previsto para su balanza (2 unidades 1.5V AAA).

"EEEE" = Indicación de sobrecarga. Se ha excedido la capacidad máx. de 5 kg de la balanza. Retire inmediatamente la carga de la balanza, porque en caso contrario la célula de carga podría llegar a dañarse.

4. Datos técnicos

Capacidad de carga x división: 5 kg como máx. x 1 g

Dimensiones: 163 mm x 212 mm x 21 mm

Pilas: 2 unidad 1.5V AAA (incluida en el suministro)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en pro del avance tecnológico.

5. Garantía

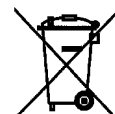
WAAGEN-SCHMITT garantiza la corrección gratuita de los fallos que se produzcan por culpa de defectos del material o de fabricación, reparándolos o sustituyéndolos en un plazo de 3 años desde la fecha de compra. Rellene la sección de la garantía y obtenga el sello del vendedor en el momento de realizar su compra. En caso de garantía, devuelva la báscula a su vendedor, junto con la sección de garantía indicando el motivo de su reclamación.

Indicación: Cuando la balanza está sometida a influencias electromagnéticas extremas, por ejemplo por el uso de un equipo radioeléctrico en las proximidades inmediatas, el valor visualizado puede resultar afectado. Cuando finalice la influencia parásita, el producto se puede utilizar de nuevo conforme a su fin previsto. Puede ser que haya que volver a conectarlo.

Información legal obligatoria sobre la eliminación de la pila:

Las pilas no son residuos domésticos. El usuario tiene el deber legal de entregar para su reciclaje las pilas gastadas. Puede entregar las pilas inservibles en los puntos públicos de recogida dispuestos al efecto en su localidad y en todos los establecimientos en que se vendan pilas de ese tipo.

Indicación:



Encontrará estos símbolos en las pilas:

Li = la pila contiene litio

Al = la pila contiene álcali

Mn = la pila contiene manganeso

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous obtiendrez plus d'informations dans votre commune, les structures communales de collecte ou le magasin, dans lequel vous avez acheté le produit.



Déclaration de conformité du fabricant

Cette balance a été conçue conformément aux normes européennes harmonisées. Conforme aux dispositions des directives européennes indiquées ci-dessous :

- Directive CEM 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique
 - Directive RoHS 2011/65/CE
- dans leurs versions respectivement en vigueur.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hamburg, Mai 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH

Hammer Steindamm 27 – 29

D-22089 Hamburg



Section concernant la garantie – 3 ans pour les balances de cuisine

• Expéditeur

• Motif de la plainte

• Date d'achat

Veuillez envoyer cette section en y attachant la preuve d'achat à votre revendeur spécialisé.

ADE

Modèle Thea / KE 1503 Guide d'utilisation



FONCTION
DE REMISE À
ZÉRO



ARRÊT
AUTOMATIQUE



AFFICHAGE
BATTERIE



POIDS

Sommaire

1. Mise en marche Page 2
2. Commande Page 2
3. Messages d'erreur..... Page 3
4. Caractéristiques techniques..... Page 3
5. Garantie..... Page 3

Merci d'avoir choisi d'acheter ce produit de grande qualité fabriqué par la société WAAGEN-SCHMITT. Vous avez acheté une balance d'une grande sophistication technique et d'une qualité éprouvée.

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de mettre en marche la balance pour la première fois, et conservez-le dans un endroit sûr afin que cette information vous soit disponible en cas de besoin.

1. Mise en marche

Insertion des piles :

Enlevez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la balance et insérez les piles fournies (2 x 1.5V AAA). Veuillez prendre garde à respecter la polarité des piles (+/-).

Consignes de sécurité :



Veillez-vous assurer de ne laisser tomber aucun objet sur la balance, car elle pourrait s'en trouver endommagée.



Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage abrasifs. Ne la plongez pas dans l'eau. Toutes les pièces en plastique des balances devraient être nettoyées immédiatement après avoir été en contact avec graisses, épices, vinaigre et autres produits alimentaires fortement assaisonnés et colorés. Éviter tout contact avec de l'acide citrique.

2. Commande

Allumer la balance :

Placez la balance sur une surface régulière et ferme. Pour allumer la balance, il est nécessaire d'y placer une charge d'au moins 500 grammes (Press-on-Technic) sur la plateforme de pesée. Les chiffres « 88888 » s'afficheront d'abord à l'écran. Après que la balance est stabilisée, (Indicateur : symbole de la stabilité ▲), soit « 0 g » / « 0.000 lb » / « 0.00 oz » soit « 0.000 kg » s'affichera en fonction des paramètres. La balance est maintenant prête à peser.

Veillez remarquer : Si, après avoir allumé la balance, une valeur de poids est affichée, touchez le bouton **OFF/t** pour réinitialiser la balance à zéro.

Unités de poids :

En touchant le bouton **unit** situé à la gauche de l'écran, vous pouvez changer l'unité de poids (g = gramme / lb oz = livre once / kg = kilogramme) spécifique au pays. Veuillez-vous assurer que la balance est configurée avec l'unité de poids qui vous est appropriée.

Fonction de remise à zéro - (tare) :

En touchant le bouton **OFF/t** vous pouvez régler la valeur de la balance sur « 0 g ». (Indicateur : symbole de la Tare →0←). Placez, par exemple, un bol sur la plate-forme de pesage, touchez le bouton **OFF/t** et réglez la balance sur « 0 g ». Ce processus peut être répété aussi souvent que vous le souhaitez jusqu'à ce que la capacité maximale de la

balance (5 kg) soit atteinte. Après avoir ôté l'objet pesé, le poids total sera affiché avec une valeur négative. (Indicateur : symbole du signe moins -).

Arrêt automatique de la balance :

Si le poids affiché ne change pas pendant environ deux minutes, la balance s'éteindra automatiquement. Afin d'économiser l'énergie des piles, vous pouvez également éteindre manuellement la balance en touchant le bouton **on/t** pendant environ 2 secondes.

3. Messages d'erreur

"Lo" = Affichage batterie vide - Veuillez remplacer les piles avec le type prévu pour votre balance (2 x 1.5V AAA).

"EEEE" = Indicateur de surcharge - Capacité maximale de la balance de 5 kg a été dépassée. Enlevez immédiatement la charge de la balance, autrement le capteur de pesage pourrait être endommagé.

4. Caractéristiques techniques

Portée x Graduation : Max. 5 kg x 1 g
Dimensions : 163 mm x 212 mm x 21 mm
Piles : 2 x 1.5V AAA (comprise dans la livraison)

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre d'un développement ultérieur.

5. Garantie

WAAGEN-SCHMITT garantit une correction gratuite de défauts provenant du matériel ou de la fabrication soit en réparant soit en échangeant pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Veuillez faire remplir et tamponner la section concernant la garantie par le détaillant au moment de l'achat. En cas de garantie, retournez la balance à votre détaillant, avec la section concernant la garantie en indiquant le motif de votre plainte.

Remarque : En présence d'influences électromagnétiques extrêmes, par exemple, en cas d'utilisation d'un appareil radio à proximité de la balance, la valeur indiquée peut être influencée. Après la fin du frottement parasite, le produit peut être de nouveau utilisé de manière conforme; une remise en marche peut s'avérer nécessaire.

Obligation légale d'indication relative à la mise au rebut des piles :

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi, de remettre les piles usagées. Vous pouvez utiliser le centre de collecte public de votre commune, ou les remettre partout où les piles du modèle concerné sont vendues.

Remarque :



Vous trouverez ces symboles sur les piles :
Li = pile contient du Lithium
Al = pile contient du métal alcalin
Mn = pile contient du manganèse

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione richiama l'attenzione sul fatto che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili presso il vostro comune, le aziende di smaltimento comunali oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.



Dichiarazione di conformità del fabbricante

La presente bilancia è stata fabbricata secondo le norme armonizzate europee. Ciò soddisfa le disposizioni delle direttive europee elencate qui di seguito:

- Direttiva EMC 2004/108/CE riguardante la compatibilità elettromagnetica
 - Direttiva RoHS 2011/65/CE
- nelle versioni attuali.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Hamburg, Maggio 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH

Hammer Steindamm 27 – 29
D-22089 Hamburg



Sezione garanzia – 3 anni sulle bilance digitali da cucina

Mittente	Motivo del reclamo
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Data dell'acquisto

Si prega di inviare questa sezione includendo la prova di acquisto al vostro rivenditore specializzato.

ADE

Modello Thea / KE 1503 Manuale operativo



Indice

1. Per iniziare.....Pagina 2
2. Uso.....Pagina 2
3. Messaggi di guastoPagina 3
4. Dati tecnici.....Pagina 3
5. Garanzia.....Pagina 3



TARA
FUNZIONE
TARA



**SPEGNIMENTO
AUTOMATICO**



**STATO
BATTERIA**



PESO

Grazie per aver scelto questo prodotto di alta qualità realizzato dall'azienda WAAGEN-SCHMITT. Avete acquistato una bilancia avente un altissimo standard tecnico e una qualità certificata. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la bilancia per la prima volta; conservatelo in un luogo sicuro in modo che queste informazioni siano sempre a portata di mano.

1. Per iniziare

Inserire la batteria:

Aprire il coperchio del vano batteria sul lato inferiore della bilancia e inserire le batterie in dotazione (2 x 1,5V AAA). Fare attenzione alla corretta polarità delle batterie (+/-).

Informazioni di sicurezza:



Fare attenzione alla caduta di oggetti sulla bilancia per conseguente danneggiamento.



Pulire la bilancia con un panno umido. Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi. Non immergere nell'acqua. Tutte le parti in plastica della bilancia vanno pulite subito dopo il contatto con alimenti grassi, spezie, aceto e altri prodotti alimentari fortemente speziati e colorati. Evitare il contatto con acido citrico.

2. Uso

Attivazione:

Porre la bilancia su una superficie piana e stabile. Per accendere la bilancia, premere sulla piattaforma di pesatura esercitando una pressione di almeno 500 grammi (tecnologia Press-on). La retroilluminazione si accende e verrà visualizzato "88888" inizialmente sul display. Stabilizzata la bilancia, (Indicatore: Simbolo di stabilità ▲), comparirà "0 g" / "0.000 lb" / "0.00 oz" o "0.000 kg" a seconda delle impostazioni. Il dispositivo è, dunque, pronto per la pesatura.

Attenzione: Se un valore di peso viene visualizzato sul display subito dopo l'attivazione, premere il tasto **OFF/t** per azzerare la bilancia.

Unità di peso:

Premendo il tasto **unit** che si trova a sinistra del display, è possibile modificare l'unità di peso specificatamente al paese di riferimento (g = grammi / lb = libbra / oz = oncia / kg = kg). Assicuratevi di aver impostato l'unità di peso a voi più congeniale a seconda del paese di riferimento.

Funzione di azzeramento (tara):

Premendo il tasto **OFF/t** è possibile azzerare la bilancia a "0 g" (Indicatore: Simbolo di tara →0←). Ad esempio, posizionate una ciotola sulla bilancia, premete il tasto **OFF/t** e, quindi, azzerate nuovamente la bilancia con "0 g". Ripetete questo processo ogniqualvolta reputato necessario finché sarà raggiunta la capacità totale della bilancia (5 kg). Dopo aver rimosso l'elemento pesato, il peso totale sarà visualizzato come un valore negativo (Indicatore: Segno meno -).

Disattivazione automatica della bilancia:

Se il peso visualizzato non cambia entro circa due minuti, la bilancia si disattiva automaticamente. Al fine di mantenere la batteria carica più a lungo, è possibile disattivare la bilancia manualmente tenendo premuto il tasto **OFF/t** per circa 2 secondi.

3. Messaggi di guasto

"Lo" = Batteria esaurita: sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo (2 x 1.5V AAA).

"EEEE" = Bilancia sovraccarica: è stata superata la massima capacità di 5 kg della bilancia. Rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia, per evitare di danneggiare la cella di carico.

4. Dati tecnici

Portata x divisione: max. 5 kg x 1 g

Dimensioni: 163 mm x 212 mm x 21 mm

Batterie: 2 x 1.5V AAA (in dotazione)

Con riserva di modifiche tecniche indotte dallo sviluppo tecnologico.

5. Garanzia

WAAGEN-SCHMITT garantisce la modifica gratuita di prodotti con difetti risultanti dal materiale usato o difetti di fabbricazione mediante riparazione o sostituzione fino a 3 anni dalla data di acquisto. Compilate la sezione inerente la garanzia e fatela timbrare dal rivenditore una volta effettuato l'acquisto. In caso di garanzia, restituite la bilancia al rivenditore insieme alla sezione sulla garanzia dove deve essere indicato il motivo del reclamo.

Avvertenza: in presenza di forti influssi elettromagnetici, come quelli esercitati p.es. da un apparecchio radio che funziona nelle immediate vicinanze della bilancia, è possibile provocare un'alterazione del valore visualizzato. Al termine degli influssi elettromagnetici il prodotto è di nuovo utilizzabile regolarmente, eventualmente dopo una riaccensione.

Obbligo legale sullo smaltimento delle batterie:

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono essere consegnate presso i centri di raccolta pubblici del comune di residenza oppure in tutti i negozi dove vengono vendute batterie di questo tipo.

Avvertenza



Questi simboli sono riportati sulle batterie:

Li = batteria contenente litio

Al = batteria contenente alcali

Mn = batteria contenente manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten



Het symbool op het product of zijn verpakking wijst erop dat dit product niet behandeld mag worden als gewoon huishoudelijk afval maar afgegeven moet worden bij een verzameldepot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie hierover krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderingsbedrijven of de zaak waar u het product hebt gekocht.



Conformiteitsattest van de fabrikant

Deze weegschaal werd ontworpen in overeenstemming met de geharmoniseerde Europese normen. Ze voldoet aan de hieronder opgesomde EG-richtlijnen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG

In de huidige geldende versies.

De verklaring zal zijn geldigheid verliezen wanneer iets aan de weegschaal veranderd wordt, zonder onze goedkeuring.

Hamburg, Mei 2015

WAAGEN-SCHMITT GmbH

Hammer Steindamm 27 – 29
D-22089 Hamburg



Garantiesectie – 3 jaar op de digitale keukenweegschaal

• Zender

• Reden voor klacht

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Aankoopdatum

Stuur deze sectie incl. aankoopbewijs a.u.b. terug naar uw specialistdealer.

ADE

Model Thea / KE 1503 Handleiding



Inhoudsopgave

1. Starten.....Pagina 2
2. Bediening.....Pagina 2
3. Foutmeldingen.....Pagina 3
4. Technische gegevens.....Pagina 3
5. Garantie.....Pagina 3



DOORWEEG-FUNCTIE



AUTOMATISCHE
UITSCHAKELING



BATTERIJ-
WEERGAVE



GEWICHT

Hartelijk bedankt voor het aanschaffen van dit kwaliteitsproduct van het Bedrijf WAAGEN-SCHMITT. U hebt een weegschaal aangeschaft van de hoogste technische standaard en van bewezen kwaliteit.

Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. zorgvuldig door voordat u de weegschaal voor het eerst gebruikt, en bewaar de instructies op een veilige plek zodat deze informatie altijd beschikbaar is wanneer u het nodig hebt.

1. Starten

De batterijen installeren:

Open het klepje van de batterijhouder op de onderzijde van de weegschaal en installeer de meegeleverde batterijen (2 x 1,5V AAA). Let hierbij a.u.b. op de juiste polariteit van de batterijen (+/-).

Veiligheidinformatie:



Laat a.u.b. geen voorwerpen op de weegschaal vallen, om beschadiging van het product te voorkomen.



Reinig de weegschaal uitsluitend met een vochtig doekje. Gebruik geen enkele oplosmiddelen of agressieve reinigingsproducten. Nooit in water dompelen. Alle kunststof onderdelen van de weegschaal dienen onmiddellijk te worden gereinigd na contact met vet, kruiden, azijn en andere sterk gekruide en gekleurde levensmiddelen. Vermijd enig contact met citroenzuur.

2. Bediening

De weegschaal inschakelen:

Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond. Druk om de weegschaal in te schakelen, met een kracht van tenminste 500 gram op het weegplatform (Press-ontechnologie). Het achtergrondlicht zal inschakelen en "88888" zal aanvankelijk op de display verschijnen. Nadat de weegschaal is gestabiliseerd (Indicator: Stabiliteitsymbooltje ▲), zal of "0 g" / "0.000 lb" / "0.00 oz" of "0.000 kg" verschijnen, afhankelijk van de instellingen. De weegschaal is nu gereed voor het weegproces.

Opgelet a.u.b.: Als er na inschakeling een gewichtswaarde op de display wordt weergegeven, kunt u de weegschaal op nul instellen door op de **OFF/t**-toets te drukken.

Gewichteenheden:

Druk op de **unit**-toets links van de display om de landspecifieke gewichteenheden te selecteren (g = gram / lb = pound / oz = ounce / kg = kilogram). Zorg er a.u.b. voor de weegschaal in te stellen op de gewichteenheden relevant voor u.

Terugstelfunctie (tara):

Druk op de **OFF/t**-toets om de weegschaal in te stellen op "0 g" (Indicator: Tarra-symbooltje →0←). Plaats bijvoorbeeld een container op het weegplatform en druk op de **OFF/t**-toets om de weegschaal dus weer op "0 g" in te stellen. U kunt dit proces zo vaak als u maar wilt herhalen totdat de totale capaciteit van de weegschaal (5 kg) is bereikt. Nadat u het gewogen voorwerp verwijdert, zal het totale gewicht als een negatieve

waarde worden weergegeven (Indicator: Minussymbooltje -).

Automatische deactivering van de weegschaal:

De weegschaal schakelt automatisch uit als er binnen ca. twee minuten geen verandering is in het weergegeven gewicht. U kunt de weegschaal ook handmatig deactiveren om batterijvermogen te besparen door de **OFF/t**-toets ca. 2 seconden ingedrukt te houden.

3. Foutmeldingen

"Lo" = Weergave batterij leeg - Vervang de batterij door het voor uw weegschaal bestemde type batterij (2 x 1.5V AAA).

"EEEE" = Overbelasting - De max. capaciteit van de weegschaal van 5 kg werd overschreden. Haal onmiddellijk de last van de weegschaal omdat anders de weegcel kan beschadigen.

4. Technische gegevens

Draagkracht x verdeling: Max. 5 kg x 1 g

Afmetingen: 163 mm x 212 mm x 21 mm

Batterijen: 2 x 1.5V AAA (in levering inbegrepen)

Technische wijzigingen in het kader van verdere ontwikkeling voorbehouden.

5. Garantie

WAAGEN-SCHMITT garandeert de kosteloze correctie van defecten als gevolg van materiaal- of fabricagefouten middels reparatie of inwisseling, binnen 3 jaar vanaf de aankoopdatum. Laat uw dealer a.u.b. de garantiesectie invullen en stempelen wanneer u het product aanschafft. In het geval van claims onder garantie, lever de weegschaal a.u.b. terug in bij uw dealer, samen met de garantiesectie waarin de reden van uw klacht staat beschreven.

Opmerking: extreme elektromagnetische invloeden, bijv. het plaatsen van radioapparatuur in de directe omgeving van de weegschaal, kunnen effect hebben op het weergegeven van de waarden. Na afloop van de storingsinvloed is het product weer gewoon klaar voor gebruik, evt. moet het opnieuw worden ingeschakeld.

Wettelijke verplichting te wijzen op correct verwijderen van batterijen:

Batterijen behoren niet tot het huishoudelijk afval. Als gebruiker bent u wettelijk verplicht, gebruikte batterijen terug te geven. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de officiële verzameldepots in uw gemeente of overal waar batterijen van de betreffende soort worden verkocht.

Opmerking:



Deze tekens vindt u op batterijen:

Li = batterij bevat lithium

Al = batterij bevat alkali

Mn = batterij bevat mangaan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)